

The connotation of the religious space in this historical weave is incorporated in the intervention. As Tania Bruguera says, “in Huelga General the work is being made as it is being represented; the sacred element is the participation of the public and the mystical dimension lies in the political action”.

Within the overarching conceit of Dominó Caníbal, Bruguera wants the general staging of this piece to absorb and devour the implications of the radical politics set in motion by the various artists who have already partaken in Proyecto de Arte Contemporáneo de Murcia. Her project focuses on two citations. In the centre of the church, as both relic and quotation, it sets in place a comparison between two parallel works: T.W. (Vitrine) made by Kendall Geers in 1993 and A Stone from François Villon’s House in Paris (1996/2009) by Jimmie Durham. In both, the temptation underlying artistic and political transgression is enacted in the image of a museum display case penetrated by a racing car. For Bruguera, these two appropriations not only include Dominó Caníbal’s genealogy, but also speak to contemporary artists’ complex negotiation in preserving and interpreting social violence and conflict, while at once maintaining a tense negotiation with the passiveness of observation in the notion of western art on its institutional limits.

Huelga General is otherwise an intervention bringing together the internal rules of art production and the specific circumstances of its execution in the present. Both the layout of the mural, as well as the successive phases which the artist wishes to introduce in the realization of the painting, are conceived to bookend a temporal circumstance: the announcement of a general strike in Spain for the month of September 2010 with which trade unions, citizens and activists will cross-examine the series of economic and public finance policies that the Spanish government is implementing in its bid to control the variables of the capitalist crisis.

To what extent is this mural, and its process, capable of inducing a rethinking on the current moment of conflict? Working with a given circumstance, its reflective and practical effect remains an open question.
Cuahtémoc Medina

Selección de Exposiciones / Select Exhibitions

Individuales/Solo
2010
IP Détournement, Centro Georges Pompidou, París, Francia.
Poetic Justice, Fondazione per l’Arte Moderna e Contemporanea CRT, CeSAC, Filatoio di Caraglio, Piemonte, Italia.
Touched by discipline. Corpus, Art in Action, Festival Performance Art, Madre Museum, Nápoles, Italia.
La promesa de la política, Fundación Rosón de Arte Contemporáneo, Pontevedra, España.
Phrónesis, Galería Juana de Aizpuru, Madrid, España.
Plusvalía, Project Rooms, XXIX Feria Internacional de Arte Contemporáneo, ARCO, Madrid, España.
On the political imaginary (Survey Show), Neuberger Museum of Art, Purchase College.
SUNY, Purchase Nueva York, Estados Unidos.
2009
Just a question (versión para el Líbano), Beirut Art Center, Beirut, Líbano.
Civilian Training, Franco Sofiantino Arte Contemporanea Gallery, Turín, Italia.
I’ll give you just enough to keep you from dying - Study for Endgame -, Meteorite in Giardino, Fondazione Merz, Turín, Italia.
El susuro de Tatlin #6 (versión para la Habana), X Bienal de la Habana. Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam, Habana, Cuba.
Estado de Excepción, Arte de Conducta, X Bienal de la Habana, Galería Habana, Habana, Cuba.
2008
Object of desire (selling Cuba), Le Plateau, Frac Ile-de-Francia, París, Francia.
2007
Delayed Patriotism, Bronx Museum for Performa 07, Nueva York, Estados Unidos.
Giordano Bruno’s process - for a patron saint of political memory -, Museo Laboratorio de Arte Contemporáneo, La Sapienza Università di Roma, Instituto Italo latinoamericano, Roma, Italia.
2006
Maintenant, ici, là-bas, Frac Lorraine, Metz, Francia, Comisariado por Beatrice Josse, (catálogo).
Tatlin’s whisper, Kunsthalle Zu Kiel, Kiel, Alemania, Comisariado por Dirk Luckow.
Portraits, Kunsthalle Wien, Vienna, Austria, Comisariado por Gerald Matt y Silvia Hoëller, (catálogo).
Colectivas/Group
2010
Early Years, KW Institute for Contemporary Art, Berlín, Alemania, Presentado por el Museo de Arte Moderno de Varsovia.
IT IS IT, Espacio 1414, San Juan, Puerto Rico.
2009
Staging Citizen: Cultural Rights in the Americas, Universidad Nacional de Colombia y Hemispheric Institute, Bogotá, Colombia.
The Fear Society, Pabellón de la Urgencia, LIII Bienal de Venecia, Venecia, Italia.
Revolutions in Public Practice, Creative Time Summit, Nueva York Public Library, Nueva York, Estados Unidos.
Elles@centrepompidou - artistes femmes dans les collections du Centre Pompidou -, Centro Georges Pompidou, París, Francia.

CONVERSACIÓN / CONVERSATION

Cuahtémoc Medina, Tania Bruguera e Isabel Tejeda

22 de septiembre / September 22nd / 20.00 CENDEAC

INAUGURACIÓN / OPENING

23 de septiembre / September 23th / 20.00 Sala Verónicas

VISITAS DIDÁCTICAS / DIDACTIC TOURS

Sábados 12.00 previa reserva en el tel. 968 219 099

Saturdays 12.00 pre booking at 968 219 099

DOMINÓ CANÍBAL

WWW.PACMURCIA.ES

http://www.youtube.com/watch?v=IAELHEXRt2w

Cuahtémoc Medina habla sobre Dominó Caníbal.

JIMMIE DURHAM / 25 ENERO - 14 MARZO

http://www.youtube.com/watch?v=UFTJ-gDg2Uu

Conversación Jimmie Durham y Cuahtémoc Medina. Sala Verónicas, Murcia.

http://www.youtube.com/watch?v=IbPNVBBaScE

Jimmie Durham discute la relación entre el sufismo y su proyecto.

CRISTINA LUCAS / 24 MARZO - 10 MAYO

http://www.youtube.com/watch?v=4NQlh5LOABE

Cristina Lucas en Dominó Caníbal interviene la instalación de Jimmie Durham. Sala Verónicas, Murcia.

http://www.youtube.com/watch?v=N4mwixtBVE&feature=related

PAC. Dominó Caníbal. Títulos. Cristina Lucas, 2010.

BRUCE HIGH QUALITY FOUNDATION / 19 MAYO - 30 JUNIO

http://www.youtube.com/watch?v=CNÚzus8_5u0

Conversación BHQF y Cuahtémoc Medina. Sala Verónicas, Murcia.

KENDELL GEERS / 8 JULIO TANIA BRUGUERA / 24 SEPTIEMBRE RIVANE NEUENSCHWANDER / 12 NOVIEMBRE FRANCIS ALÝS / 17 DICIEMBRE

TANIA BRUGUERA

HUELGA GENERAL

Tania Bruguera: devorando lo público

1968, La Habana, Cuba. Vive y trabaja entre Chicago y La Habana

Tania Bruguera ha descrito Huelga General como una obra sobre “la creación de comunidad, sobre la participación, sobre la intervención ciudadana y sobre la frustrada utopía de que el arte representa a través de un estado permanente (una imagen), un proceso tan cambiante como lo político y tan inestable como la opinión pública”.

Haciendo coincidir dos tradiciones de producción política generalmente asumidas como incompatibles (el arte participativo contemporáneo y la tradición del mural de agitación que movilizó el modelo del arte renacentista para producir la noción de “arte público” más exitosa del siglo XX) Bruguera ha querido poner en cuestión el escepticismo social extendido hacia la relevancia pública del arte, transfiriendo la tarea de su realización y activación a la escena pública misma.

En un espacio que se presentará en estado de proceso, Bruguera establecerá la visión de conjunto de un diseño de murales para la Sala Verónicas que más tarde tanto pintores de oficio como el público deberán completar. Esta tarea compartida transfiere, al nivel de la ejecución de la obra, el proceso normalmente externo de absorción de significados que la obra de arte demanda de sus usuarios. Contemplar la obra implicará, bajo el modelo irónico warholiano de “pintar por números”, que el espectador deberá terminarla. La pieza no será cabalmente observable sino al punto de ser clausurada, cuya relevancia quizá entre ya en un proceso de obsolescencia, y al punto de tener que ser intervenida por otra iniciativa en una dirección contrapuesta.

La connotación del espacio religioso en esta trama histórica está incorporada en la intervención. “En Huelga General -argumenta Tania Bruguera- el trabajo se hace mientras se representa; el elemento sagrado es la participación del público y la mística está en la acción política”.

En el programa general de Dominó Caníbal, Bruguera aspira a absorber y devorar en la escenificación general de esta pieza, las implicaciones acerca de la política radical que involucra el trabajo de los diversos invitados al Proyecto de Arte Contemporáneo de Murcia. Este propósito se ancla en dos citas. En el centro de la iglesia, a manera de una reliquia y cita, ha querido establecer una comparativa entre dos obras paralelas: T.W. (Vitrine) realizada por Kendall Geers en el año 1993 y A Stone from François Villon’s House in Paris (1996/2009) de Jimmie Durham. En ambas, la tentación de la transgresión artística y política, es escenificada con la imagen de una vitrina museográfica penetrada por un bólido. Para Bruguera, estas dos apropiaciones no sólo incorporan la genealogía que Dominó Caníbal representa, sino que involucran la compleja negociación de los artistas contemporáneos por preservar al mismo tiempo que interpretan la conflictividad y violencia social, al tiempo que sostienen una tensa negociación con la pasividad de la observación de la noción de arte occidental en sus límites institucionales.

Huelga General es, por lo demás, una intervención donde se entrecruzan las reglas intemas de la producción artística y la coyuntura específica de su realización en el presente. Tanto la trama de mural, como la sucesión de fases que la artista aspira a introducir en la realización de la pintura, buscan absorber una circunstancia temporal: la convocatoria de la huelga general con la que, en el mes de septiembre del 2010, sindicatos, ciudadanos y activistas aspiran a poner en cuestión la serie de políticas económicas y de finanzas públicas con que el gobierno español quiere controlar las variables de la crisis capitalista.

¿En qué medida este mural, y su proceso, es capaz de concitar una reflexión sobre el momento de conflicto? Obra de circunstancia asumida, su efecto reflexivo y práctico es una interrogante abierta.
Cuahtémoc Medina

HUELGA GENERAL

Tania Bruguera: devouring the public

1968, La Habana, Cuba. Lives and works between Chicago and La Habana

Tania Bruguera describes “Huelga General” [General Strike] as a work “on creating community, on participation, on citizen intervention and on the frustrated utopia that art can represent a process as changing as politics and as volatile as public opinion in a fixed state (an image)”.

In conflating two traditions of political production generally believed to be incompatible (contemporary participative art and the tradition of protest mural that co-opted the model of renaissance art to produce the most successful idea of “public art” in the 20th century), Bruguera wants to question the widespread social scepticism towards the public relevance of art by shifting the task of its making and activation to the actual public sphere itself.

In a space that will be presented in a state of process, Bruguera will proffer an overall vision of a design for murals for Sala Verónicas which will later be executed by professional painters and the general public. This shared task in the execution of the work is transference of the normally external process of absorption of signifies that the work of art demands from its users. Accepting the ironic Warholian model of “panting by numbers”, contemplating this work implies that the beholder must finish it. The piece will not be fully observable until it is about to be finished, when its significance is perhaps already entering into a process of obsolescence, and on the point of being intervened by another initiative moving in the completely opposite direction.

DOMINÓ CANÍBAL

PROYECTO DE ARTE CONTEMPORÁNEO MURCIA

SALA VERÓNICAS

ENERO-DICIEMBRE

2010

JIMMIE DURHAM CRISTINA LUCAS BRUCE HIGH QUALITY FOUNDATION

KENDELL GEERS

TANIA BRUGUERA

RIVANE NEUENSCHWANDER

FRANCIS ALÝS

Comisario: Cuahtémoc Medina

www.pacmurcia.es

**DOMINÓ
CANÍBAL**

**PROYECTO
DE ARTE
CONTEMPORÁNEO
MURCIA**

SALA VERÓNICAS

24 - SEPTIEMBRE

2010

**TANIA
BRUGUERA**

Comisario: Cuauhtémoc Medina

www.pacmurcia.es
